

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Verger d'honneur](#)[Collection](#)[Édition : 1512 - Verger d'honneur - Petit](#)[Item\[1512c_Vergier_dhonneur_Petit\] 077 Cler comme ung voirre](#)

[1512c_Vergier_dhonneur_Petit] 077 Cler comme ung voirre

Présentation générale du poème

Titre de la pièceAutrement.

Incipit non moderniséCler comme ung voirre

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-2

Imprimeur-librairePetit, Jean

Date1512c

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb39363870g>

Type de numérisationNumérisation totale

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 077

Section au sein de laquelle le poème prend placeCy apres s'ensuivent toutes les manieres comment on pourra trover ce que dit est. Et si est assavoir que lesdictz deux coupletz dessusditz font autant ne plus ne moins que les dix huit qui viennent apres.

Folio

rotationQ6v

Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Parra, Marine

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 29/03/2019 Dernière modification le 04/11/2021

Autrement

Cler cōe vng boirre **H**ault esleue
A lauditoire **R** is relene
Lors subleue **E**n mes vsaiges
Simples et saiges **B**enignement
De femme auoit **V**isiblement
Du de scauoir **N**e mespargna
Dret argent **C**anonize d'honneurs
Canonize d'honneurs **H**omme ie fus iadiis
A ux liberaulx d'oneurs **R**ichesse a plus de diez
Leue sus p'mes ditz **E**n desirant fort vne
Soubz laueu de fortune
Moblesse mincita **D**yant sa voix cursoire
Bon heut me xcita **R**eprenant accessoire
Higoreuse memoire **D**u temple desperance
Biens los honneur et gloire **D**e puis ma ieu
ne enfance
Simples et saiges
En mes vsaiges
Lors subleue
Ris relene **A** lauditoire
Hault esleue **C**ler comme vng boirre
Ne mespargna **D**i ne argent
Briuyt me donna **R**opallement
Visiblement **D**u de scauoir
Benignement **D**e femme auoit
Soubz laueu de fortune
En desirant fort vne
Richesse a plus de diez **A** ux liberaulx d'oneurs
Homme ie fus iadiis **C**anonize d'honneurs
De puis ma ieu ne enfance **B**iens los hon
neur et gloire
Du temple desperace **H**igoreuse memoire
Reprenant accessoire **B**on heut me xcita
Oyant sa voix cursoire **M**oblesse mincita
CAutrement tout du long come
cant par la derniere ligne.

Simples et saiges **S**oubz laueu de for
tune
En mes vsaiges **E**n desirant fort vne
Lors subleue **L**eue sus par mes ditz
Ris relene **R**ichesse a plus de diez

A lauditoire **A** ux liberaulx donneurs
Hault esleue **H**omme ie fus iadiis
Canonize d'honneurs **C**anonize donneurs

CLe second couplet commençant
par la dernière ligne.

Ne mespargna Depuis ma ieu ne enf
ce
Di et argent **B**iens los honneur et gloire
Briuyt me donna **ou temple desperance**
Ropallement **H**igoreuse memoire
Visiblement **R**eprenant accessoire
Du de scauoir **B**on heut me xcita
Bien amplement **D**yant sa voix cursoire
De femme auoit **N**oblesse mincita

Tensuit l'autre couplet a trois fin
pes et premier de la taille qui se peult
dire en quatorze manieres differentes
tant en retrogradant que autrement as
si quil appert cy apres

Editune ma **M**is en oublie **M**oult forte
Trop dechasse **E**n prison **M**e tormentee
Quoy que mayma **Affoibly **D**urenfors**
E le temps passe **P**ar raison **J**e lamentee
Lomme casse **E**n saison **J**e guesmête
De son effort **E**t au surplus **J**ay dueil
Mal compasse **M**esprison **T**rop mattete
Sans reconfort **M**a foicles lathe doril

Fermé doeil
Trop mattente
Jay dueil
Je guesmête
Je lamentee
Du renfore
Me tormentee
Moult forte

Mis en oublie
En prison
Affoibly
Par raison
En saison
Et au surplus
Mesprison
Mea foicles
Sans reconfort